

blooma

Curaçao



AT5029-03 Version 1 - 2012

im • pa • la
Instruction manuals • Packaging • Labels

Impala Technical Documentation Services Ltd.
18 Yung Shue Long New Village
Lamma, N. T., Hong Kong

✉ info@impala-tech.com

Project Opco(s): B&G, Casto FR
PID number: 49802
Project QA: Kent
Vendor name: Yotrio
Vendor code: AT5029-03
Size: A3 double page
Language(s): GB, FR, PL, RU, ES, TR
Version: O3
File name: AT5029-03-Blooma-IM-A3
Software: Indesign CS5
Designer: Shinn
Date: 30/08/2012
IM Template code: 008 - folding chair

Checked
 Rough copy

Fonts Outlined
 Scale 100%
 Unused swatches deleted
 High resolution

Bleed
 Diecut - 0.5 pt
 Print Black

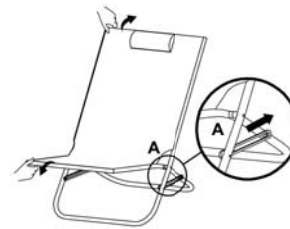
FINAL RELEASE BY:
 Project manager: _____

Disclaimer: Though the artwork was carefully checked and approved, before mass printing we suggest to produce a proofprint. Responsibility of the final checking before the mass printing lies with the client and/or printer. Impala TD shall not be held responsible for any mistakes found after mass print.

01



03



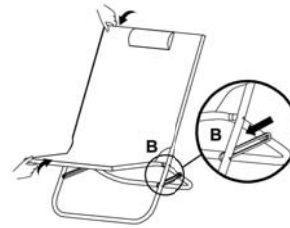
05



02



04



06



GB IE

Getting started... ▶

Safety

- For domestic use only.
- This product comes fully assembled, before using please ensure that all components and fixings are secure.
- Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not stand on the seat.
- Do not let children play with this product.
- Pregnant women should take extra care when using this product.
- Maximum load per seat: 100 kg.

Barcode: 5052931129164

FR

Pour bien commencer... ▶

Sécurité

- Produit à usage domestique.
- Ce produit est livré entièrement monté. Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les composants et fixations sont fermement fixés.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.
- Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Ne vous mettez pas debout sur le siège.
- Ne vous asseyez pas sur l'accoudoir.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- ATTENTION** : les femmes enceintes doivent utiliser ce mobilier avec précaution.
- Charge maximale par siège : 100 kg.

Réf: 598384 / 598383 / 598385

PL

Pierwsze kroki... ▶

Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane.
- Bądź ostrożny podczas otwierania i zamykania niniejszego produktu trzymaj dłoń z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwość.
- Nie stawaj na siedzisku.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Kobiety w ciąży powinny zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z tego mebla.
- Maksymalne obciążenie na siedzisku: 100 kg

Kod : 624187/624197/624198

RUS

Начало... ▶

Безопасность

- Только для домашнего использования.
- Эта продукция поставляется полностью собранной, перед использованием проверьте надежность всех компонентов и креплений.
- Будьте внимательны, когда открываете и закрываете продукцию, а также держите руки подальше от складных механизмов, чтобы они не попали внутрь, и пальцы не были зажаты.
- Всегда используйте на твердой ровной земле.
- Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.
- Не становитесь на сиденье.
- Не позволяйте детям играть с этой продукцией.
- Беременные женщины должны с особой осторожностью использовать эту продукцию.
- Максимальная нагрузка на сиденье: 100 кг.

Код : 235876

ES

Empezando... ▶

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- Este producto viene completamente ensamblado, antes de utilizarlo asegúrese de que todos los componentes y accesorios están bien sujetos.
- Tenga cuidado al abrir y cerrar este producto y no acerque las manos a los mecanismos de plegado para evitar pillarse los dedos.
- Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.
- Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.
- No se ponga de pie sobre el asiento.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Las mujeres embarazadas deberían tener especial cuidado al utilizar este producto.
- Carga máxima por asiento: 100 kg.

Carga máxima por asiento: 100 kg.

TR

Başlarken... ▶

Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- Bu ürün tam montajı olarak gelmektedir, kullanmadan önce lütfen tüm parçaların ve donanımların güvenli olduğundan emin olun.
- Bu ürünü açarken ve kapatırken dikkatli olun, parmaklarınızın sıkışmaması için ellerinizi katlanır mekanizmalardan uzak tutun.
- Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
- Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanım ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
- Oturak üzerine çıkmayın.
- Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.
- Hamileler bu mobilyayı kullanırken özel dikkat göstermelidirler.
- Oturak başına maksimum yük: 100 kg.

GB IE

In more detail... **The golden rules for care**

- 1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mud. Wipe dry with a clean cloth.
- 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- 3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.
- 4 Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.

At the beginning of the season

> Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.

At the end of the season

> This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).

> Always clean and dry thoroughly before storage.

FR

Et dans le détail... **Les règles d'or pour l'entretien**

- 1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.
- 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- 3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.
- 4 Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.

En début de saison

> Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

En fin de saison

> L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.

> Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.

PL

Więcej szczegółów... **Zasady konserwacji**

- 1 Użyj ciepłej wody z łagodnym deterгентem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostрых myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- 3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.
- 4 Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszytej metce.

Na początku sezonu

> Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

Na końcu sezonu

> Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).

> Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.

RUS

Подробнее... **Золотые правила для постоянного использования**

- 1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.
- 2 Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или моющие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
- 3 Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.
- 4 Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.

В начале сезона

> Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.

В конце сезона

> Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего - в садовом сарае или гараже).

> Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.

ES

En mayor detalle... **Las reglas de oro para su uso y mantenimiento**

- 1 Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.
- 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
- 3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.
- 4 Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.

Al principio de la temporada


> Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.

Al final de la temporada

> Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).

> Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.

TR

Daha detaylı olarak... **Kullanım halindeyken altın kural**

- 1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
- 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- 3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.
- 4 Kumaşın temizlenmesi için lütfen dikili etikete bakın.

Sezon başlarken

> Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, ancak uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.

Sezon biterken

> Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).

> Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

bloom



GB IE B&Q plc,

Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

FR Castorama France

BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr

 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

PL Producent:

Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78;
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

RUS ООО "Касторама РУС"

Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ES Euro Depot España, S.A.U.

c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-EI Prat de Llobregat
Barcelona,
España
www.bricodpot.es

TR İthalatçı Firma :

KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Şile Otopanı 11. Km
Alemdağ Sapağı
Sırrı Çelik Bulvarı
No:1 C Blok
34788 Taşdelen
Çekmeköy / İSTANBUL
www.koctas.com.tr

Koçtaş Müşteri Hattı
444 0 884
Kullanım Ömrü x Yıldır

GB IE

FR

PL

RUS

ES

TR

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU
ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN